

# 聽道筆記 Sermon Notes

講道題目：聖靈降臨

Sermon Title: The Coming of the Holy Spirit

聖經經文 Bible Passage: 使徒行傳 Acts 2:1-13

講道大綱 Sermon Outline:

I. 天上聲響降下:門徒被聖靈充滿 A sound from heaven: the disciples were filled with the Holy Spirit (2:1-4)

II. 地上聲音一響:眾人被聲音聚集 A sound on the ground: everyone was gathered by the sound (2:5-13)

# 辛城教會美聖堂

Cincinnati Chinese Church at Mason

牧會傳道人:楊洋, 劉江華, Simon Boenaidi

Ministers: Bobby Young, Brian Liu, Simon Boenaidi

每週聚會時間表 Service/ Meeting Schedule

| 主日聚會   | Sunday Service                  | 負責人            |
|--------|---------------------------------|----------------|
| 中、英文崇拜 | Chinese/English Worship         | 10:45 am       |
| 成人主日學  | Chinese Adult Sunday School     | 9:30 am        |
| 兒童主日學  | Children's Sunday School        | 10:45 am       |
| 查經/聚會  | Bible Study/Fellowship Meeting  |                |
| 週一     | 姊妹查經晚上 7:30 線上                  | 孟瑄             |
| 週一     | 雙龍餐館查經晚上 10:30 實體               | 王孟斌            |
| 週二     | 姊妹查經早上 10:00 實體                 | 胡曉杰            |
| 週四     | 福樂園契早上 9:30 在美聖堂與線上聚會查經         | 李翠英            |
| 週四     | 姊妹查經早上 9:30 線上                  | 賴姬吟            |
| 週五     | 美聖堂成人查經晚上 7:30                  | 劉江華            |
| 週五     | 兒童 AWANA 晚上 7:30 在美聖堂           | 吳德華            |
| 週五     | UC 校園團契晚上 7:30 在 Peoples Church | 朱奇             |
| 週五     | Miami 校園團契晚上 6:50 實體            | 唐慧瑩            |
| 週五     | 青少年 Youth Group 晚上 7:30 在美聖堂    | Simon Boenaidi |
| 週六     | 弟兄團契每月第四個週六中午 12:30 在美聖堂        | 張東升            |
| 週六     | 姊妹團契每月第二個週六英文聚會在美聖堂             | 趙秋明            |
| 週六     | 姊妹團契每月第四個週六中文聚會在美聖堂             |                |
| 禱告會    | Prayer Meeting                  | 負責人            |
| 全教會    | 每月最後一個週三晚上 7:30 線上              | 楊洋             |
| 美聖堂    | 每月第一個週三晚上 8:00 在美聖堂             | 顧正朝            |
| 鐵塔村    | 每月第一個週六                         | 梁梅             |
| 溪樹鄉    | 每月第一個週二                         | 方寧             |
| 三塔院    | 每月一次時間地點當月決定                    | 閻昉             |
| 喜樂山    | 每月一次時間地點當月決定                    | 向麗             |
| 得魚灣    | 每月一次時間地點當月決定                    | 劉鶴軒            |
| 基督人    | 每月第二個週六晚上 8:30 線上               | 陳仕鉅            |
| 葡萄園    | 每月愛宴後在美聖堂                       | 劉關省            |

主日崇拜, 備有耳機英語翻譯。早上 9:30 開始提供兒童、青少年聚會、以及嬰幼兒看顧。

Sunday Mandarin Worship Service has English translations by earphones. Starting at 9:30 AM, we provide K-6th grade Children Gospel Group, Youth Worship Service (English), and Nursery.

2025 年辛城教會主題：聖靈引導，見證福音

2025 CCC Theme: The Holy Spirit Guides Us to Witness the Gospel

本堂 Compton: 1393 Compton Rd. Mt. Healthy OH 45231

Tel: (513) 931-2381

美聖堂 Mason: 766 Reading Road, Mason, OH 45040

Tel: (513) 398-1234

網址 CCC Website: <https://www.cincinnatichinesechurch.com>

APP: Cincinnati Chinese Church 辛城教會

# 辛城教會美聖堂主日崇拜

CCC Mason Sunday Service  
01/19/2025

## 敬拜詩歌 Worship Hymns

## 信息 Message

聖靈降臨  
The Coming of the Holy Spirit  
使徒行傳 Acts 2:1-13

## 歡迎與報告 Welcome & Announcement

## 祝禱 Benediction

金句：忽然，從天上有響聲下來，好像一陣大風吹過，充滿了他們所坐的屋子，又有舌頭如火焰顯現出來，分開落在他們各人頭上。  
使徒行傳 2:2-3

**Key Verses:** And suddenly there came from heaven a sound like a mighty rushing wind, and it filled the entire house where they were sitting. And divided tongues as of fire appeared to them and rested on each one of them. Acts 2:2-3

司琴:周夢樂

Pianist: Kristi Zhou

敬拜團:楊孟智, 顧正朝, 章萍萍, 戴敏

Worship Team: Joseph Yang, Zhengchao Gu, Pingping Zhang, Min Dai

影音同工:李華, 陳澤民 AV Workers: Harry Li, Chakman Chan

翻譯:張恩城 Interpreter: Joseph Chang

招待同工:張樹林, 朱李紅 Ushers: Shulin Zhang, Lihong Zhu

黃曉晴  
Gene Huang

楊洋牧師  
Pastor Young

王海龍  
Harry Wang

楊洋牧師  
Pastor Bobby Young

## 報告事項

|          |             |
|----------|-------------|
| 十一月奉獻    | \$52,865.19 |
| 十一月支出    | \$38,795.09 |
| 十一月結算    | \$14,070.10 |
| 2024 年盈虧 | \$88,989.78 |

- 2025 教會主題: 聖靈引導, 見證福音。
- 主日守望禱告: 每主日上午 8:30 分, 在 13 號課室, 請來同心禱告。
- 弟兄團契: 1/25 週六下午 12:30 在美聖堂舉行, 歡迎弟兄們參加。
- 姐妹團契: 1/25 週六下午 1-3:30 在美聖堂舉行中文聚會, 邀請姐妹們參加。
- 全教會聯合禱告會: 1/29 週三晚上 7:30 在線上舉 Zoom: 5133981234, 密碼: 1234. 邀請弟兄姐妹參加。
- 美聖堂週五晚聚會: 1/31 晚上因春節聚會排練, Awana, 青少年和小組暫停一次。
- 2025 春節聯歡晚會: 2/1 週六晚 5:30 點在美聖堂舉行。主題: 自由在哪裡? ; 有豐盛晚餐/精彩表演/福音信息/抽獎。提供嬰孩看護/兒童節目/青少年聯誼和會後茶點。歡迎弟兄姐妹邀請朋友闔家參加。
- 2025 成人主日學春季班報名: 繼續歡迎報名參加 1/12-5/18, 共 19 週, 上午 9:30-10:30 在美聖堂的主日學, 共 8 門課: 1) 基要真理(受洗班)-教師劉江華; 2) 新生命, 新生活-教師: 黃曉晴, 劉闢省; 3) 舊約概論-教師: 盧榮典等; 4) 耶利米書-教師: 賴姬吟等; 5) 哥林多後書-教師: 趙方曉, 詹生和; 6) 歷史書上, 約書亞至撒母耳下-教師: 顧正朝; 7) 馬太福音-教師: 張湧; 8) 基督平生-教師李會平, 張遠剛。報名 <https://forms.gle/UqvauxCfSSrNuD47>
- 大使命宣教委員會: 今晚七點透過線上舉行, 請為會議及與會者代禱。

**代禱事項**

- 恭喜陸予舟弟兄和薛路得姐妹 1/13 喜獲兒子取名叫謙義, 為姐妹身體恢復及孩子健康成長代禱。
- 為教會的牧長們代禱, 求神賜他們健康的身體、生活所需, 能安靜在神面前領受恩膏, 有同一看見, 牧養羊群、帶領教會健康的成長, 堅守傳福音的使命。
- 為春節佈道會的準備工作代禱, 願神使用信息及各小組的節目, 能把人帶到基督裡, 也預備人的心; 簿備的負責人和及團隊同工有聖靈做隨時的幫助和提醒。
- 為成人主日學, 老師備課, 學生出席穩定, 讓教的和學的都有得著, 更渴慕神的話來裝備自己代禱。
- 為洛杉磯大火能得熄滅禱告, 願神的憐憫恩惠多多加給災民並賜智慧給執政者。
- 繼續為李淑珠先生燒傷後的康復, 全家心靈創傷的恢復和未來的住處代禱, 願神引領預備。

## Announcements

|                      |             |
|----------------------|-------------|
| November Offering    | \$52,865.19 |
| November Expenses    | \$38,795.09 |
| November Balance     | \$14,070.10 |
| Year-to-Date Balance | \$88,989.78 |

- 2025 CCC Theme: The Holy Spirit Guides Us to Witness the Gospel.
- Sunday Prayer: 8:30 AM in classroom #13. Please come to lift up our church in prayer.
- Brother Fellowship: Sat., 1/25, 12:30pm at Mason Church; Welcome brothers to attend.
- Sister Fellowship: Sat., 1/25, 1-3:30pm, in Chinese at Mason Church. Sisters, please join.
- CCC Joint Prayer Meeting: Wed., 1/29, at 7:30pm via Zoom: 5133981234. PW:1234. Brothers and sisters are invited to attend.
- Mason Friday Night Meeting: No meetings 1/31 for Awana, YG, and small groups due to the rehearsal of the event of Chinese New Year.
- 2025 Chinese New Year Celebration Gala: Sat., 2/1, 5:30pm, at Mason. Theme: Where Is Freedom? There will be a delicious dinner, brilliant performance, gospel message, raffle drawing, and benediction along with nursery, children's program, youth fellowship and refreshments afterward. Please invite your friends and bring your whole family to attend the event.
- 2025 Spring Adult Sunday School Signups: Starting from 1/12-5/18, for 19 weeks, 9:30-10:30am at Mason. The eight classes are: 1) Basic Doctrine for Baptism by Brian Liu; 2) New Life, New Living by Gene Huang, Guansheng Liu; 3) OT Survey by Ron Lu etc.; 4) Book of Jeremiah by Jean Wu etc.; 5) II Corinthians by Fangxiao Zhao, Shenghe Zhan; 6) Books of History I: Joshua to II Samuel by Zhengchao Gu; 7) Gospel of Matthew by Yong Zhang; 8) Christ's Life by Huiping Li, Yuangang Zhang. Still welcome to sign up at <https://forms.gle/UqvauxCfSSrNuD47>
- GCC Meeting: Today, 7pm via online meeting; please pray for it and the attendees.

**Prayer Requests**

- Sister Ruth bore a baby boy named Judah on 1/13. Pray for her recovery and Judah's healthy growth. Congratulations to Corey and Ruth!
- Pray for our E/M team. May God grant them good health and the necessities of life so that they can be still before Him to have His anointing and unified vision to shepherd us, lead the church to grow healthily and spiritually and to stand firm on the mission of sharing the gospel.
- Pray for the preparation of the Chinese New Year Evangelical event. May God use the message and the program to bring people to Himself, also prepare their hearts to accept Jesus Christ. Pray for the coordinators and the coworker team always have the Holy Spirit as their help and reminder.
- Pray for Adult Sunday School. May the teachers prepare the lessons well so that they and the students can benefit from the classes. Pray for steady attendance and the students to be equipped by desiring His Word.
- Pray that the wildfires in LA will be extinguished. May God's mercy and grace be upon the victims and wisdom upon those in authority.
- Continue to pray for the recovery of Julee's husband, the whole family's trauma from the fire and their future accommodation. May God guide them and provide for their needs.